

Maurault gives (*Abénakis*, pp. 253-271) an account of these and other gifts, with the correspondence exchanged between the Abénakis and the cathedral. The prayer to Mary, above referred to, is thus given by Merlet (pp. 23, 24):

"Ouréreda nigaoussenan pita ouerighian Mari nekkouambi pakitinemourenena pita ouerighek ouetiannemeg, kichi koureremanbanik nesesissenanouak kichi kouredamenesa anir egmanoua apakitiniganouam. Ourereda nekkouambi pakitinemoureg niouna anneghe oueoueremeregheban ereghikkoui kechahanchian, nederitehansibenhouban amante oua aramikaoked, amante kegoué pakitinaoked, ne mina nedagatchebenouhouban, nekenokeresibenouhouban nederitehansibenouhouhouban: tebatebaou niounam anneghe pambatameg, nedaramikaouanna ouenitiannit nanouat oueouandamouk, kichi oureremegouanr sanghemanou Mariar. Ouderereman egmanoua Mari, pakitimaouaouditch oureremank, kichi oueouandamouk. Niouna dakki essema . . . endamoubbena, essema neoueoueredamouounena erekameghessihidit pambatami oueouandaghik, ni eritehansiegheban. Koureremibbena etto nekkouambi Mari pita sanghemanoueremegousian, meouiassis etto nekkouanbi neoueouandamoubbena, netcheredamenena metchakameghessouingheban nedakkinouk eskoua epiéghe. Nekkouambi nekiktaouanna keneman nederangouanna ouakeneman eri soughenebansieg: atchi kedérerebena kounemannin nahaghena. Ourereda pegoua nekkouanbi kegoussimis pakitinemouréghe. Gherousitamaoueraokeditch nemittangousena sangmanoui François de Sales, oua nanouat kemiregoubban ouaghe. Nambi kemirerena nahaghena io skouansou tpokoudiganiouitch askamioui eri mirereg nahaghena. Kia askamioui teberemine Mari ouerighian teberemat angeriak te avenambak. Pegekoun keouikoutemourebana. Ouridarakandamoussa khaghek kenemann Jesus ouridarakandatch nereouanganenouk dari amantení tagouioui moussanrereg kia tai keneman tehari mehhinaeghé arambada askamioui io skouansou, Mari dari askamioui kheramiouitch nekerousouanganena neouikoutemeouanganena amanté askamioui teberemieg: amante askamioui moussantgikik-toureg pounemaouine nereouanganenouk ouikoutemoureg."

9 (p. 73).—The present document appears in Maurault's *Abénakis* (pp. 499-501); and in a footnote he gives the signification of the names of chiefs signed thereon after Aubery's.

10 (p. 75).—Gabriel Marcol was born at Nancy, April 12, 1692, and at the age of sixteen entered the Jesuit novitiate. He came to Canada in 1723, and pronounced his vows as spiritual coadjutor in 1727. He became superior of the Canadian missions in October, 1748, and held that office during six years; and died at Quebec, Oct. 17, 1755.